

## S O B A E P



**PLYWAKOWY SYGNALIZATOR POZIOMU Z ZEWNETRZNYM OBCIĄŻNIKIEM**  
Dla wody pitnej

Po osiągnięciu przez medium wysokiego poziomu, certyfikowany ACS pływakowy sygnalizator przechyla się, zmieniając pozycję styku oraz zamykając lub otwierając obwód zasilania pompy lub inny.

Urządzenie jest wykonane ze specjalnych materiałów dla użytku z wodą pitną.

**RÉGULATEUR DE NIVEAU LESTÉ SUR CÂBLE**  
Pour eau potable à consommation humaine

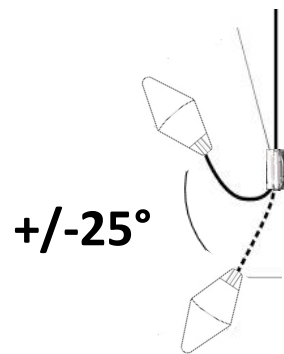
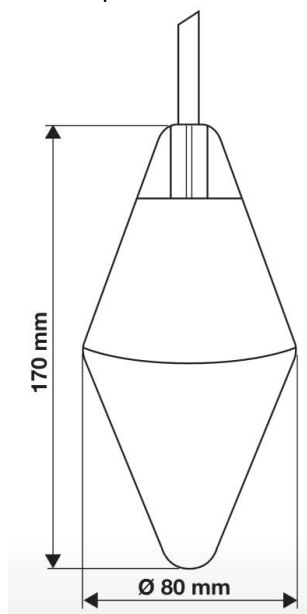
Ce régulateur de niveau certifié ACS détecte l'atteinte d'un niveau par basculement du flotteur ce qui actionne le contact relié à une armoire de commande, fermant ou ouvrant le circuit d'alimentation de pompes ou autres.

Il est fabriqué avec des matériaux spéciaux pour une utilisation dans l'eau potable à consommation humaine.

**LEVEL REGULATOR WITH EXTERNAL BALLAST**  
For drinking water for human consumption

This ACS certified level regulator detects the attainment of a level by tilting the float which actuates the contact connected to a control cabinet, closing or opening the pump supply circuit or other.

It is made with special materials for use in drinking water for human consumption.



**Kąt pracy**  
Angle  
Ángulo

100% wykonane we Francji

Uchwyt na kabel

Dopuszczalna gęstość cieczy  
Densités de fluides admissibles 0,70 do 1,15 g/cm<sup>3</sup>  
Allowed fluid densities

Zasilanie  
Caractéristiques électriques  
Electric characteristics 12, 24, 48 VCA /VCC -  
250 VCA - 50/60 Hz

Prąd maksymalny  
Pouvoir de coupure  
Cut-out power 16 (6) A

Ciśnienie maksymalne  
Pression de service admissible  
Maximum pressure 3,5 bar

Temperatura maksymalna  
Température maxi  
Maximum temperature 85 °C

Stopień ochrony  
Indice de protection  
Protection index IP 68 □

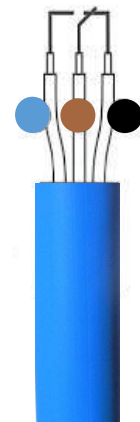
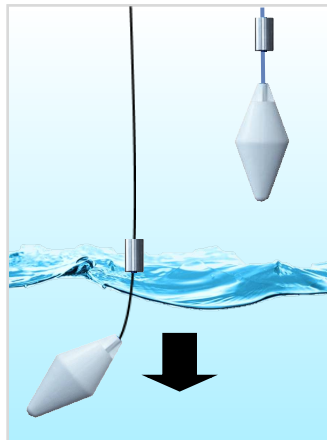
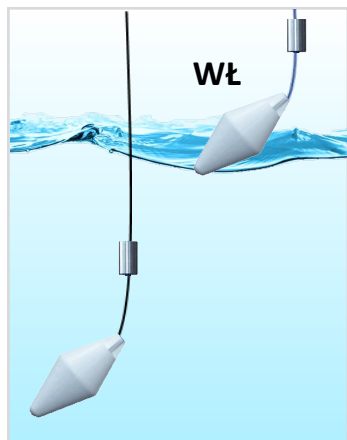
Obudowa  
Corps  
Housing Polipropylen  
Copolymer polypropylene  
Polipropileno

Typ kabla  
Type de câble  
Type of cable EPDM

Waga pływaka bez kabla  
Poids flotteur sans câble  
Float weight without cable 200 g

**Wymiary - Dimension - Dimensión**

**OPRÓŻNIANIE - VIDANGE – EMPTYING**



Poziom medium osiąga pływaka, przechylając go; do pompy zostaje wysłany sygnał, aby rozpocząć opróżnianie zbiornika

Pompa opróżnia zbiornik.

Po powrocie pływaka do pozycji pionowej, opróżnianie zostaje natychmiast zatrzymane

Podłączenie

Le liquide atteint le flotteur qui en basculant donne le signal à la pompe de démarrer pour la vidange

Le pompage permet de vider le liquide.

Le pompage s'interrompt dès que le régulateur bas revient en position verticale

Branchement

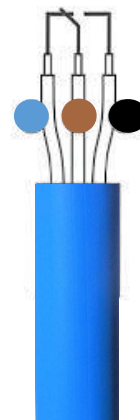
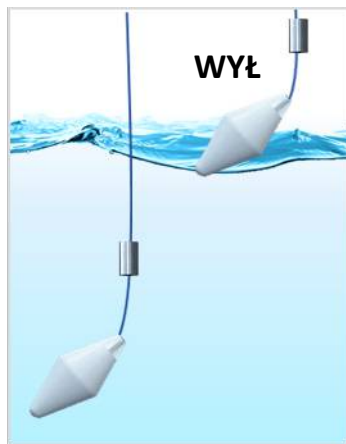
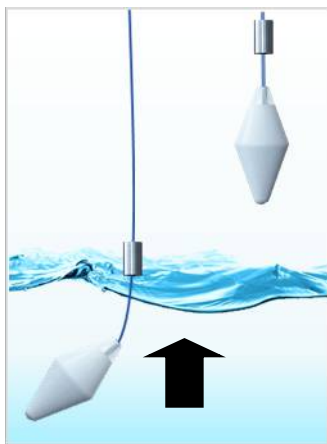
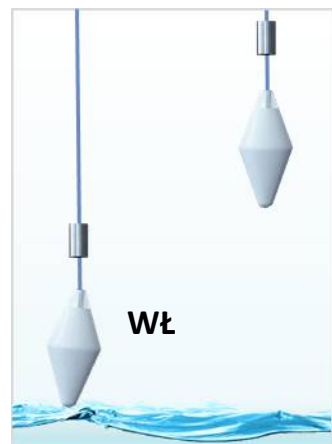
The liquid reaches the float which by tilting gives the signal to the pump to start for emptying

Pumping allows to empty the liquid

The pumping stops as soon as the low regulator returns to the vertical position

Connection

**NAPEŁNIANIE - REMPLISSAGE – FILLING**



Napełnianie zostaje rozpoczęte natychmiast po powrocie pływaka do pozycji pionowej

Pompa napełnia zbiornik.

Napełnianie zostaje natychmiast zatrzymane po przechyleniu pływaka poziomo wysokiego

Podłączenie

Le remplissage commence dès que le régulateur bas revient en position verticale

La pompe permet de remplir la cuve.

Le remplissage s'interrompt dès que le régulateur haut bascule

Branchement

The filling starts as soon as the low regulator returns to the vertical position

The pump is used to fill the tank.

The filling stops as soon as the high level regulator switches

Connection